

**Central Union High School District**  
**LCAP Comments from the District-level English Learner Advisory Committee (DELAC)**  
**Meeting May 17, 2017**

Comments:

Personally, I think the funding is distributed for schools and education at a normal level for student achievement and education.

*En lo personal, creo que los fondos para las escuela y educación son distribuidos a nivel normal para el rendimiento y educación de los estudiantes.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your comments. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo.*

Comments:

I think everything is excellent. However, I would like more funding for more tutors in math. Also for summer school, that teachers could review material that students didn't understand and failed the semester. That students would have the same opportunities like the Migrant Program. I also think lunch should be free for all students.

*Yo pienso que todo está excelente. Sin embargo, me gustaría ver más fondos para tutores de matemáticas. También para la escuela de verano que los estudiantes repasaran trabajos que no entendieron y reprobaron durante el semestre, y que los estudiantes tengan las mismas oportunidades del programa migrante. Creo que el almuerzo debería ser gratuito para todos los estudiantes.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your suggestions. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate. We will consider your request to add additional tutoring services in math classes. We are adding additional math support classes in 2017-18 as well. The Summer Program offers students the opportunity to come in to retake failed chapters from the Algebra 1 class. When students successfully complete all missing or failed work, the failing grade is replaced with a passing one. During the Summer Program, breakfast and lunch are free for all students. We cannot offer free lunch to all students during the regular school year because it would not be cost-efficient for the District at this time. Again, thank you for your participation and for your suggestions.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo. Vamos a considerar su sugerencia de agregar servicio de tutoría en clases de matemáticas. Vamos a agregar cursos de apoyo en matemáticas en el 2017-2018. El programa de verano permite a estudiantes retomar*

*capítulos no aprobados para obtener una calificación mejor. Durante el programa de verano el almuerzo y desayuno si es gratuito, sin embargo, no tenemos eficiencia económica para ofrecer almuerzos y desayunos a todo estudiante durante el año escolar. Una vez más gracias por su participación y sugerencias.*

**Comments:**

I'm happy to see that they updating the programs for students because that updates the students as well. Thank you for making us parents and our families involved.

*Me da gusto ver que están actualizando todos los programas porque eso actualiza a los estudiantes también. Gracias por hacernos participar como padres y familias.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your comments. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo.*

**Comments:**

I think you have an excellent distribution of funding for the well-being and improvement of students. I would like to request training for teachers so that they better understand and deal with students. It is important to focus and identify the teachers that need this.

*Yo creo que tienen una distribución de fondos excelente para el bienestar y mejoramiento de los estudiantes. Me gustaría ver capacitación para los maestros para que entiendan mejor a sus estudiantes y cómo tratarlos. Es importante enfocarse y identificar a todos los maestros que necesiten esto.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your suggestions. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate.

In our school system, the teachers play a very important role in meeting the educational needs of our students, and we value your insights as to how we can improve our services to teachers. Thank you again for your participation and suggestions.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo. En nuestro sistema educativo, los maestros son fundamentales en aportar el apoyo necesario a nuestros estudiantes, y apreciamos su perspectiva con respecto a cómo mejorar los servicios de maestros. Una vez más gracias por su participación y sugerencias.*

**Comments:**

I'm thankful for these types of meetings because they clear up a lot of doubts face to face, also I become aware of program goals and objectives the school has to help the students.

*Estoy agradecida por este tipo de juntas porque ayudan a esclarecer muchas de nuestras dudas y preguntas de una forma personal frente a frente. También me ayuda a aprender las metas y objetivos del programa que usa la escuela para ayudar a los estudiantes.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your comments. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo.*

**Comments:**

Aside from making parents more involved, why not involve the students more so that they can hear suggestions or programs where they can learn and improve their English. Or assign topics or books that they can read about during summer break.

*Aparte de hacer que los padres participen, porqué no hacen a los estudiantes participar más para que escuchen las sugerencias o programas donde pueden aprender o mejorar su inglés. O también, asignar temas o libros que puedan leer durante su descanso de verano.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your suggestions. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate.

Please know that in each of our schools, just as we consult parents and families regarding these services, we also consult our students. In addition, many classes are offered in our district (including during the summer) that students take to improve English skills. We would be happy to review those with you. Please call Betsy Lane at 760-370-8864 should you desire more information. Furthermore, we will consider your suggestion to provide summer reading materials to English Learner students. Again, we appreciate your participation and your suggestions.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo. Por favor tenga por seguro que en cada una de nuestras escuelas, solicitamos la opinion de nuestros estudiantes así como también la de los padres. De hecho, muchos de los cursos ofrecidos por el distrito (incluyendo los de verano) mejoran las destrezas de dominio del inglés. Nos complacería repasarlos con usted. Por favor comuníquese con Betsy Lane al 760-370-8864 si desea más información. Además, vamos a considerar la sugerencia de proporcionar materiales de lectura a estudiantes aprendices de inglés durante el verano. Una vez más apreciamos su participación y sugerencias.*

**Comments:**

I'm in favor with all the programs offered to help the students. Also for the help in math and science.

*Yo estoy de acuerdo con todos los programas ofrecidos para ayudar a los estudiantes. También estoy de acuerdo con la ayuda en matemáticas y ciencia.*

**Superintendent's Response:**

Thank you for attending the district parent meeting (DELAC) to review the services for English Learners, and for your comments. We appreciate that you are involved in your student's education, and that you took the time to participate.

*Gracias por asistir a nuestra junta de padres DELAC para repasar los servicios de estudiantes aprendices de inglés, también apreciamos sus comentarios. Apreciamos su participación en la educación de su estudiante y su generosidad al aportarnos un poco de su tiempo.*